

# Antrag auf Annahme

## Application for Acceptance

### Kommentierte Unterlagen

### zum Antrag auf Annahme als Doktorandin oder Doktorand

Documents with comments for the Application to be Accepted as a Doctoral Student



Diese Zusammenstellung soll:

- Sie als zukünftige Doktorandin oder zukünftigen Doktoranden möglichst **einfach und effektiv** durch den formellen Teil Ihres Promotionsvorhabens führen.
- Ihnen eine transparente und umfassende **Information** bieten über den Ablauf des Promotionsverfahrens.

This compilation is intended to:

- guide you as a future doctoral student through the formal part of your doctoral project as simply and effectively as possible.
- provide you with transparent and comprehensive information on the procedure for obtaining a doctoral degree.

Grundlagen der vorliegenden Zusammenstellung sind

- die seit 30.10.2018 geltende neue, gemeinsame Ordnung für die Promotion zur Doktorin oder dem Doktor der Naturwissenschaften (Dr. rer. nat.) und die seit 25.03.2013 geltende Ordnung zur Doktorin oder zum Doktor der Gartenbauwissenschaften (Dr. rer. hort.) an der Gottfried Wilhelm Leibniz Universität Hannover, im Folgenden kurz „**PromO**“ genannt und
- die am 10.07.2013 vom Senat und am 14.08.2013 vom Präsidium beschlossenen **Leitlinien für eine gute Betreuung von Promovierenden an der Leibniz Universität Hannover**.

The documents collated below are based on

- the new, joint Doctoral Degree Regulations for the degrees of Doctor of Natural Sciences (Dr. rer. nat.) and Doctor of Horticultural Sciences (Dr. rer. hort.), valid as of 30 October 2018 and 25 March 2013, at Gottfried Wilhelm Leibniz Universität Hannover, hereinafter called "**PromO**" for short and
- the **Guidelines for Good Supervision of Doctoral Students at Leibniz Universität Hannover (in German)** adopted by the Senate on 10 July 2013 and by the Presidential Executive Committee on 14 August 2013.





## Inhalt Content

<b>A.</b>	<b>Allgemeine Hinweise</b> .....	<b>A 1</b>
	General Comments .....	A 2
1.	Wichtige Links Important links .....	A 3
2.	Kontakt Contact .....	A 4
<b>B.</b>	<b>Checkliste zum Antrag auf Annahme als Doktorand/in</b> Checklist for the Application to be Accepted as a Doctoral Student .....	
1.	Formulare und Anlagen Forms and enclosures .....	B 1
2.	Zum Ablauf The Procedure .....	B 2
	<b>Antrag auf Annahme als Doktorandin/Doktorand</b> Application to be Accepted as a Doctoral Student .....	B 3
	<b>Betreuungsvereinbarung</b> Supervision Agreement .....	B 5
	<b>Erklärung zu weiteren Promotionsverfahren</b> Declaration of Further Doctorate Applications .....	B 10
	<b>Ergänzende Angaben zum Annahme-Antrag</b> Particulars of Application for Acceptance .....	B 11
	<b>Einverständniserklärung GRANAT</b> .....	B 12
	Declaration of Consent to GRANAT .....	B 13
	<b>Einverständniserklärung Graduiertenakademie</b> .....	B 14
	Declaration of Consent to the Graduate Academy .....	B 15
<b>C.</b>	<b>Checkliste zum Antrag auf Promotion</b> Checklist for the Application for Admission to the Doctoral Examination .....	
1.	Formulare und Anlagen Forms and enclosures .....	C 1
2.	Zum Ablauf The procedure .....	C 3
	<b>Antrag auf Promotion</b> Application for Admission to the Doctoral Examination .....	C 5
	<b>Selbstständigkeitserklärung</b> Statement of Authorship .....	C 6
	<b>Vorschläge der/des Betreuenden zur Gutachterbestellung und zur Promotionskommission</b> Proposals of the Supervisor(s) for the Appointment of Reviewers and the Examination Board .....	C 8
	<b>Angaben zur Promotionsstatistik</b> Information for the Doctoral Degree Statistics .....	C 11
	<b>Hinweise zur Gestaltung der Titelblätter</b> Information on the Layout of the Title Pages .....	
1.	Titelblatt-Vorgaben für die bei der Fakultät <u>vorgelegte</u> Dissertation: Layout of the title page of the thesis <u>submitted to</u> the faculty: .....	C 12
2.	Titelblatt-Vorgaben für die von der Fakultät <u>genehmigte</u> Dissertation: Layout of the title page of the doctoral thesis <u>approved by</u> the faculty: .....	C 13
	<b>Erklärung zur Rückgabe von überlassenen Ressourcen</b> Declaration on the Return of Resources Made Available .....	C 14



## Ausfüllhinweise PDF-Formulare

Ab sofort stehen Ihnen die PDF-Antragsformulare zweisprachig zur Verfügung.

Bitte speichern Sie die Antragsunterlagen zunächst lokal auf Ihrem Computer ab (rechte Maustaste, "Ziel speichern unter ..."). Zum Ausfüllen dieser Formulare verwenden Sie bitte den Adobe Acrobat Reader.

**Alle Formularfelder sind vollständig am Computer auszufüllen.** Pflichtfelder sind rot umrandet. Handschriftlich ausgefüllte Antragsunterlagen erfordern deutlich längere Bearbeitungszeiten im Promotionsbüro und können daher nicht akzeptiert werden.

Falls Sie für den Arbeitstitel **spezielle Zeichensetzung** benötigen (kursiv, hoch-/tiefgestellter Text), gehen Sie bitte folgendermaßen vor: zuerst Text schreiben, dann Textstelle markieren, rechte Maustaste betätigen und unter „**Textstil**“ gewünschte Option wählen.

Abschließend bitte das **fertig ausgefüllte Formular** (einseitig/nur Vorderseiten) **ausdrucken** und **handschriftlich Ort, Datum und Unterschrift ergänzen**.

## Notes on how to complete the PDF application forms

The PDF application forms are now available as bilingual versions.

Please save your application documents locally on your own computer initially (right mouse click, "Ziel speichern unter .../Save target as ..."). Please use Adobe Acrobat Reader to complete these forms.

All fields on the form must be completed in full on the computer. Mandatory fields have a red border. The Doctoral Students' Office needs much more time to process handwritten application documents and is thus unable to accept such documents.

Should you require special character formats (italics, subscripts, superscripts) for the title, please adopt the following procedure: first write the text, then mark the place in the text, click the right mouse button and select the desired option using "Textstil" (text style).

Then print out the completed form (single page/only front pages) and add the place, date and your signature by hand.



## A. Allgemeine Hinweise

Das Promotionsverfahren zum Dr. rer. nat. und zum Dr. rer. hort. richtet sich nach den **2018 neu beschlossenen Promotionsordnungen**. Mit diesen neuen Ordnungen hat die Naturwissenschaftliche Fakultät Vorgaben der Niedersächsischen Technischen Hochschule (NTH) umgesetzt. Vor allem aber stellt sich die Fakultät damit den wachsenden Anforderungen im Bereich strukturierter Promotionsprogramme (Graduiertenkollegs, Graduiertenschulen). Zudem berücksichtigt sie die sich verstärkt ausdifferenzierenden Anforderungen an die Qualitätssicherung in der wissenschaftlichen Qualifizierung junger Wissenschaftlerinnen und Wissenschaftler und trägt der stetig zunehmenden Internationalisierung der Promotion Rechnung.

Die wissenschaftlichen Ansprüche an die Qualität der Promotion in unserer Fakultät erfordern eine nicht unwesentliche Zunahme an **Verwaltungsaufwand**. Promotionsverfahren werden an der Leibniz Universität ausschließlich in der Verantwortung der Fakultäten durchgeführt. Im Bereich des Dr. rer. nat. sind zusätzlich die Fakultäten für Mathematik und Physik, für Elektrotechnik und Informatik sowie die Medizinische Hochschule Hannover (MHH) und die Tierärztliche Hochschule Hannover (TiHo) in den Verwaltungsprozess mit eingebunden. Hinzu kommen Vorgaben und Abstimmungen mit der Graduiertenakademie der Leibniz Universität. Die Naturwissenschaftliche Fakultät hat zu diesem Zweck im Dekanat die fakultätseigene Graduiertenschule GRANAT eingerichtet. In Kooperation mit den Instituten ist GRANAT insbesondere zuständig für die Förderung von Promotionen in strukturierten Doktorandenprogrammen und Individualpromotionen sowie für die Etablierung von Instrumenten zur Qualitätssicherung der Promotionsphase. Somit ist GRANAT auch verantwortlich eingebunden in die verwaltungsseitige Optimierung des Promotionsprozesses und für alle Beteiligten Ansprechpartner für Vorschläge zur dessen kontinuierlichen Verbesserung. Allein der Anteil unserer Fakultät am promotionsbedingten Verwaltungsaufwand betrifft ca. 550 permanent laufende Promotionsverfahren bei ca. 100 Promotionsabschlüssen im Jahr.

Alle an diesem Verfahren beteiligten Personen und Einrichtungen der Leibniz Universität bemühen sich um ein möglichst zuverlässig planbares und effektives Verwaltungsverfahren. Dies geschieht gleichermaßen im Interesse der Promovierenden und der übrigen Beteiligten.

Die vorliegenden Unterlagen sollen Promovierende wie Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter in die Lage versetzen, die Promotionsverfahren so reibungslos wie möglich durchzuführen.

- **Lesen Sie sich bitte aufmerksam** die Hinweise, Checklisten, Formulare und die gültige Promotionsordnung durch.
- Bitte benutzen Sie **ausschließlich** die aktuellen und online bereitgestellten **vorgefertigten Formulare** und füllen Sie diese **am Computer** aus.
- Über das PDF-Formular werden mehrfach benötigte Informationen automatisch an den entsprechenden Stellen eingefügt.
- Wenden Sie sich bitte **frühzeitig** bei **Fragen** und **Unsicherheiten** an [promotion@nat.uni-hannover.de](mailto:promotion@nat.uni-hannover.de).



## A. General Comments

The procedure for obtaining the doctoral degrees of Dr. rer. nat. and Dr. rer. hort. is subject to the **Doctoral Degree Regulations adopted in 2018**. The Faculty of Natural Sciences has implemented stipulations of the Niedersachsen Institutes of Technology (NTH) with these new Regulations, but most importantly, the faculty thus fulfils the increasing demands in respect of structured doctoral study programmes (postgraduate programmes, graduate schools). It furthermore takes into account the quality assurance requirements in the academic qualification of young scientists, which are becoming more and more differentiated, and the continuously increasing internationalisation of the doctorate.

The academic demands made on the quality of the doctorate in our faculty require a substantial increase in **administrative work**. At Leibniz Universität, the faculties alone are responsible for the procedures for obtaining a doctoral degree. For the Dr. rer. nat. the faculties for mathematics and physics, for electrical engineering and informatics, as well as Hannover Medical School (MHH) and the University of Veterinary Medicine Hannover (TiHo) are also involved in the administrative process. Added to this are stipulations and the coordination with the Graduate Academy of Leibniz Universität. To this end the Faculty of Natural Sciences has established the faculty's own graduate school - GRANAT- at the Dean's Office. In cooperation with the institutes, GRANAT is particularly responsible for supporting doctorates in structured programmes for doctoral students and individual doctorates, and for establishing tools for the quality assurance of the doctoral studies. GRANAT therefore also has a responsibility to optimise the administrative aspects of the procedures for doctoral study and is the point of contact for all parties involved in respect of proposals for their continual improvement. The share of our faculty alone in terms of administrative work for doctorates is around 550 doctoral procedures ongoing at any one time, and around 100 doctoral examinations per year.

All persons and institutions involved in this procedure strive to provide an administrative procedure which is as effective as possible and offers optimum planning certainty. This is done in the interests of the doctoral students and the other participants in equal measure.

These documents are intended to enable doctoral students as well as staff to carry out the procedure for obtaining a doctoral degree as smoothly as possible.

- **Please read** the information, checklists, forms and the current Doctoral Degree Regulations **carefully**.
- Please use **only** the current **templates** provided online and complete them **electronically**.
- Information required several times will be automatically entered at the appropriate places via the PDF document.
- If you have any **questions or are unsure** please contact [promotion@nat.uni-hannover.de](mailto:promotion@nat.uni-hannover.de) **at an early stage**.



## 1. Wichtige Links Important links

- Promotionsbüro im Dekanat der Naturwissenschaftlichen Fakultät  
Doctoral Students' Office in the Dean's Office of the Faculty of Natural Sciences  
[www.nat.uni-hannover.de/promotion](http://www.nat.uni-hannover.de/promotion)
- Graduiertenschule der Naturwissenschaftlichen Fakultät (GRANAT)  
Graduate School of Natural Sciences (GRANAT)  
[www.granat.uni-hannover.de](http://www.granat.uni-hannover.de)
- Graduiertenakademie der Leibniz Universität Hannover  
Graduate Academy of Leibniz Universität Hannover  
[www.graduiertenakademie.uni-hannover.de](http://www.graduiertenakademie.uni-hannover.de)
- Gemeinsame Ordnung für die Promotion zum/zur Doktor/in der Naturwissenschaften (Dr. rer. nat.) und  
Ordnung für die Promotion zum/zur Doktor/in der Gartenbauwissenschaften (Dr. rer. hort.)  
Joint Regulations for the Degree of Doctor of Natural Sciences (Dr. rer. nat.) and  
Regulations for the Degree of Doctor of Horticultural Sciences (Dr. rer. hort.)  
[www.nat.uni-hannover.de/promotionsunterlagen](http://www.nat.uni-hannover.de/promotionsunterlagen)
- Leitlinien für eine gute Betreuung von Promovierenden an der Leibniz Universität Hannover  
Guidelines for Good Supervision of Doctoral Students at Leibniz Universität Hannover (in German)  
[www.graduiertenakademie.uni-hannover.de/infosbetreuende.html](http://www.graduiertenakademie.uni-hannover.de/infosbetreuende.html)
- Positionspapier des Wissenschaftsrats (09.11.2011) „Anforderungen an die Qualitätssicherung der Promotion“ (siehe dort: Empfehlungen zur Stärkung der kollegialen Verantwortung, zum Betreuungsverhältnis und zur Betreuungsvereinbarung)  
Position paper of the Wissenschaftsrat (09.11.2011) „Requirements for the Quality Assurance of the Doctoral Procedure (cf. here: Recommendations to Enhance the Joint Responsibility, the Supervision Relationship and the Supervision Agreement (in German))  
[www.wissenschaftsrat.de/download/archiv/1704-11.pdf](http://www.wissenschaftsrat.de/download/archiv/1704-11.pdf)
- Empfehlungen der Deutschen Forschungsgemeinschaft zur Betreuungsvereinbarung  
Recommendations of the German Research Foundation (DFG) on supervision agreements (in German)  
[www.dfg.de/formulare/1\\_90](http://www.dfg.de/formulare/1_90)
- Hinweise zur Ablieferung und Veröffentlichung der Dissertation bei der TIB/UB  
Information on how to submit and publish the thesis at TIB/UB  
[www.tib.eu/de/publizieren-archivieren/dissertationen-und-habilitationen/](http://www.tib.eu/de/publizieren-archivieren/dissertationen-und-habilitationen/)





## 2. Kontakt Contact

### a) Sachbearbeitung Processing

Dagmar Urban  
Gebäude 3403 Raum A006  
Building 3403 Room A006  
☎ 5193 📠 19320  
✉ [promotion@nat.uni-hannover.de](mailto:promotion@nat.uni-hannover.de)

### b) Graduiertenschule GRANAT GRANAT Graduate School

Dr. Barbara Höft-Lessdorf  
Gebäude 4104 Raum 032  
Building 4104 Room 032  
☎ 2675 📠 14365  
✉ [granat@nat.uni-hannover.de](mailto:granat@nat.uni-hannover.de)



## B. Checkliste zum Antrag auf Annahme als Doktorand/in Checklist for the Application to be Accepted as a Doctoral Student

### 1. Formulare und Anlagen Forms and enclosures

Folgende Unterlagen sind für den Antrag auf Annahme als Doktorandin oder Doktorand gemäß Promotionsordnung (PromO) § 4 Abs. 2 einzureichen:

To apply to be accepted as a doctoral student pursuant to the Doctoral Degree Regulations (PromO) Section 4 Para. 2 the following documents must be submitted:

- Antrag auf Annahme als Doktorandin oder Doktorand gemäß PromO § 4 Abs. 2  
Application to be Accepted as a Doctoral Student pursuant to PromO Section 4 Para. 2
- Anlagen Enclosures:
  1. Ein unterschriebener Lebenslauf mit Darstellung des persönlichen und beruflichen Werdegangs  
A signed CV describing your personal and professional background
  2. Eine vollständige Liste wissenschaftlicher Publikationen  
A complete list of academic publications
  3. Nachweise von Studienabschlüssen: Beglaubigte Kopien oder die Originale der Bachelor- und Masterurkunden sowie -zeugnisse müssen im Promotionsbüro vorgelegt werden.  
Bei ausländischen Studienabschlüssen sind zusätzlich das Diploma supplement (sofern vorhanden), das Transcript of Records zum Masterabschluss und das Bachelorzeugnis, gegebenenfalls weitere relevante Abschlusszeugnisse für die Überprüfung der Gleichwertigkeit nach PromO § 3 Abs. 2 nachzuweisen. Die Unterlagen sind in der jeweiligen Landessprache und zusätzlich in deutscher oder englischer Übersetzung einzureichen.  
Proof of academic qualifications (certified copies or the original Bachelor and Master certificates must be presented to the Doctoral Students' Office.  
With Master degrees from abroad, the Diploma Supplement (if available), the Transcript of Records and Bachelor certificates, further relevant certificates where applicable, must also be presented to check their equivalence pursuant to PromO Section 3 Para. 2. The documents must be submitted in the relevant national language and additionally with a German or English translation, if applicable.
  4. Betreuungsvereinbarung gemäß PromO § 5 Abs. 5 nebst Projektskizze (s. Anlage 4)  
Supervision Agreement pursuant to PromO Section 5 Para. 4 (Enclosure 4) accompanied by a description of the project
  5. Erklärung zu weiteren Promotionsverfahren gemäß PromO § 4 Abs. 3 Satz 2 lit. e (s. Anlage 5)  
Declaration of Further Doctorate Applications pursuant to PromO Section 4 Para. 3 Clause 2e (Enclosure 5)
  6. Sofern erforderlich Vorschläge für Kenntnisprüfungen gemäß PromO § 3 Abs. 4  
Where applicable, suggestions for assessment tests pursuant to PromO Section 3 Para. 4
  7. Einverständniserklärung zu GRANAT (s. Anlage 6)  
Declaration of Consent to GRANAT (Enclosure 6)
  8. Einverständniserklärung für die Graduiertenakademie (s. Anlage 7)  
Declaration of Consent to the Graduate Academy (Enclosure 7)





## 2. Zum Ablauf The Procedure

Über Ihren Antrag entscheidet der Fakultätsrat. Sie erhalten nach der Entscheidung des Fakultätsrats einen schriftlichen Bescheid.

The Faculty Council will make the decision about your application. After the Faculty Council has decided, you will receive written notification.

Bei Bedarf erhalten Sie vor diesem Beschluss des Fakultätsrates eine vorläufige Bescheinigung zur Vorlage beim Immatrikulationsamt, um sich als Promotionsstudierende oder Promotionsstudierender einschreiben zu können. Diese vorläufige Bescheinigung erhalten Sie jedoch nur, wenn Ihre Unterlagen vollständig vorliegen.

On demand you will receive preliminary confirmation for presentation at the Registration Office in order to be able to enrol as a doctoral student before the Faculty Council makes this decision. You will only receive this preliminary confirmation if we have received all the necessary documents.



Name, Vorname: \_\_\_\_\_  
Akademischer Grad: \_\_\_\_\_

**Gottfried Wilhelm Leibniz Universität Hannover**  
Naturwissenschaftliche Fakultät  
Dekan  
Appelstr. 11 A  
30167 Hannover

## Antrag auf Annahme als Doktorandin oder Doktorand Application to be Accepted as a Doctoral Student

### Kontaktdaten der/des Antragstellenden Contact details of applicant

Name, Vorname	Surname, first name:	_____
Akademischer Grad	Academic degree:	_____
Private Anschrift	Private address:	_____ _____
E-Mail	Email:	_____
Telefon	Telephone:	_____

Sehr geehrter Herr Dekan, ich bitte um Annahme als Doktorandin/Doktorand zum

Dear Sir, I hereby request to be accepted as a doctoral student for the degree of

- Dr. rer. nat.
- Dr. rer. hort.

gemäß Promotionsordnung (PromO) § 4  
pursuant to the Doctoral Degree Regulations (PromO) Section 4.

Das Arbeitsthema der Dissertation lautet: The working title of the thesis is:

<b>Bitte nur bei Verfahren zum Dr. rer. nat.:</b>	<b>Only for the Dr. rer. nat. procedure:</b>
Die Dissertation ist gemäß Abs. 2 des Anhangs zur Promotionsordnung folgendem Fachgebiet zuzuordnen: Pursuant to Para. 2 of the Doctoral Degree Regulations this thesis is to be assigned to the following field:	

- |  |  |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> Biologie biology                      | <input type="checkbox"/> Geographie geography          |
| <input type="checkbox"/> Chemie chemistry                      | <input type="checkbox"/> Geowissenschaften geosciences |
| <input type="checkbox"/> Lebensmittelwissenschaft food science |  |



Meine Doktorarbeit wird betreut werden von My doctoral thesis will be supervised by

**Betreuerin/Betreuer 1: Supervisor 1:**

bitte vollständigen Titel angeben, z. B. Prof. Dr. rer. nat. Vorname Name  
please state full title, e.g. Prof. Dr. rer. nat. first name surname

E-Mail Email

Institut Institute

Adresse Address

sowie and

**bei kooperativen Betreuungen (geregelt in PromO § 5 Abs. 4)**  
only for cooperative supervisions (regulated by PromO Section 5 Para. 4):

**Betreuerin/Betreuer 2: Supervisor 2:**

bitte vollständigen Titel angeben, z. B. Prof. Dr. rer. nat. Vorname Name  
please state full title, e.g. Prof. Dr. rer. nat. first name surname

E-Mail Email

Hochschule/Institut Academy/Institute

Adresse Address

**ggf. Betreuerin/Betreuer 3: if appl. Supervisor 3:**

bitte vollständigen Titel angeben, z. B. Prof. Dr. rer. nat. Vorname Name  
please state full title, e.g. Prof. Dr. rer. nat. first name surname

E-Mail Email

Hochschule/Institut Academy/Institute

Adresse Address

Die Informationen zur Datenschutzgrundverordnung (DSGVO) habe ich zur Kenntnis genommen.

I have taken note of the information about the DSGVO.

Die Unterlagen gemäß der Promotionsordnung füge ich bei.

I enclose the documents in accordance with the Doctoral Degree Regulations.

Mit freundlichen Grüßen Yours faithfully

Ort, Datum, Unterschrift Place, date, signature



Name, Vorname: \_\_\_\_\_  
Akademischer Grad: \_\_\_\_\_

## Betreuungsvereinbarung Supervision Agreement

gemäß Promotionsordnung (PromO) § 5 Abs. 5

Pursuant to the Doctoral Degree Regulations (PromO) Section 5 Para. 5

für die Promotion zum for the degree of

- Dr. rer. nat.
- Dr. rer. hort.

an der Naturwissenschaftlichen Fakultät der Gottfried Wilhelm Leibniz Universität Hannover zwischen  
at the Faculty of Natural Sciences of Gottfried Wilhelm Leibniz Universität Hannover between

Name, Vorname, Akademischer Grad/Titel **der Doktorandin/des Doktoranden**

Surname, first name, academic degree/title of **doctoral student**

und and

bitte vollständigen Titel angeben, z. B. Prof. Dr. rer. nat. Vorname Name **der Betreuerin/des Betreuers 1**  
please state full title, e.g. Prof. Dr. rer. nat. first name surname of **supervisor 1**

Institut Institute

sowie **bei kooperativen Betreuungen (geregelt in PromO § 5 Abs. 4)**

and **only for cooperative supervisions (regulated by PromO Section 5 Para. 4):**

**Betreuerin/Betreuer 2 Supervisor 2:**

bitte vollständigen Titel angeben, z. B. Prof. Dr. rer. nat. Vorname Name  
please state full title, e.g. Prof. Dr. rer. nat. first name surname

Hochschule/Institut Academy/Institute Adresse Address

**ggf. Betreuerin/Betreuer 3 if appl. supervisor 3:**

bitte vollständigen Titel angeben, z. B. Prof. Dr. rer. nat. Vorname Name  
please state full title, e.g. Prof. Dr. rer. nat. first name surname

Hochschule/Institut Academy/Institute Adresse Address

**Bitte nur bei Verfahren zum Dr. rer. nat.: Only for the Dr. rer. nat. procedure:**

Die Dissertation ist gemäß Abs. 2 des Anhangs zur Promotionsordnung folgendem Fachgebiet zuzuordnen:  
Pursuant to Para. 2 of the Doctoral Degree Regulations this thesis is to be assigned to the following field:

- Biologie biology  Geowissenschaften geosciences
- Chemie chemistry
- Lebensmittelwissenschaft food science
- Geographie geography



ggf. Bezeichnung des Graduiertenkollegs bzw. der Graduiertenschule  
if appl., name of the research training group or graduate school:

---

Arbeitsthema der Dissertation Working title of the dissertation:

---

Die Unterzeichnenden schließen folgende Vereinbarung:  
The undersigned conclude the following Agreement:

1. Das Promotionsvorhaben ist in der anliegenden Projektskizze (PromO § 5 Abs. 5 Satz 2 lit. b), welche einen strukturierten Arbeits- und Zeitplan enthalten sollte, beschrieben und von der oder den Betreuenden als realistisch und inhaltlich promotionstauglich akzeptiert worden (Anlage zur Betreuungsvereinbarung).

The doctoral project is described in the enclosed project summary (PromO Section 5 Para. 5 Clause 2.b), which should contain a structured work and time schedule and has been accepted by the supervisor(s) as realistic with content suitable for a doctoral theses (Appendix to the Supervision Agreement).

Beginn des Promotionsvorhabens: \_\_\_\_\_

Start of the doctoral project: Monat/Jahr month/year

Geplantes Ende des Promotionsvorhabens: \_\_\_\_\_

Planned completion of the doctoral project: Monat/Jahr month/year

2. Grundlage dieser Betreuungsvereinbarung ist die PromO in ihrer jeweils gültigen Fassung.  
The basis of this Supervision Agreement is the PromO as amended.

3. Institut, in dem die Forschungsarbeiten für das Promotionsvorhaben hauptsächlich stattfinden:  
Institute where the research work for the doctoral project will mainly be undertaken:

---

Institut Institute

4. Für das Promotionsvorhaben gilt der in der Projektskizze der Dissertation aufgeführte Arbeits- und Zeitplan (Anlage zur Betreuungsvereinbarung).

The doctoral project is subject to the work and time schedule (Appendix to the Supervision Agreement) detailed in the project summary for the doctoral thesis.

Die Doktorandin/der Doktorand verpflichtet sich, bei relevanten Abweichungen umgehend seinen/ihre Betreuer/Betreuerin darüber zu informieren und den Plan ggf. in Absprache zu modifizieren.

The doctoral student undertakes to inform his/her supervisor immediately of any pertinent deviations and to modify the plan, where necessary, by arrangement with the supervisor.



Die Betreuerin/der Betreuer und das oben genannte Institut werden die Einhaltung des Arbeits- und Zeitplans mit ihren Möglichkeiten unterstützen. Grundsätzlich wird bei Doktorandinnen und Doktoranden auf eine Begrenzung promotionsferner Aufgaben gemäß den vertraglichen Vereinbarungen geachtet.

The supervisor and the above-named institute will support the adherence to the work and time schedule to the best of their abilities. As a matter of principle, doctoral students will be restricted in the tasks they undertake which are not related to the doctoral work pursuant to the contractual provisions.

5. Die Doktorandin/der Doktorand und der/die Betreuende oder die Betreuenden verpflichten sich mit dem Ziel einer erfolgreichen Durchführung des Vorhabens zu einer konstruktiven Zusammenarbeit:

The doctoral student and the supervisor undertake to work together constructively with the objective of successfully carrying out the project:

Es wird vereinbart, ausführliche Gespräche zu führen über den Stand und die Konzeption der Forschungsarbeit sowie Probleme und deren Lösungsmöglichkeiten

They agree to hold detailed discussions on the status and concept of the research work and on any problems and how to solve them

im Abstand von \_\_\_\_\_ Monaten (maximal 12).

at intervals of \_\_\_\_\_ months (maximum 12).

Die Doktorandin/der Doktorand verpflichtet sich zur Einhaltung der vereinbarten Termine.

The doctoral student undertakes to adhere to the agreed deadlines.

Alle Betreuenden verpflichten sich dazu, sich Zeit für die Diskussion der Arbeit zu nehmen, das Erlangen früher wissenschaftlicher Selbstständigkeit zu fördern, die Qualität des Promotionsvorhabens durch Beratung und Diskussion zu fördern und das Gelingen des Promotionsvorhabens nach Kräften zu unterstützen.

All supervisors undertake to make time available for the discussion of the work, to promote the achievement of early scientific independence, to improve the quality of the doctoral project by providing advice and discussion, and to support the success of the doctoral project to the best of their abilities.

6. Die Doktorandin/der Doktorand und der/die Betreuende oder die Betreuenden verpflichten sich zur Einhaltung der Regeln guter wissenschaftlicher Praxis.

The doctoral student and the supervisor(s) undertake to adhere to the rules of good scientific practice.

Die Richtlinien der Leibniz Universität Hannover zur Sicherung guter wissenschaftlicher Praxis wurden von der Doktorandin/dem Doktorand zur Kenntnis genommen. Die Doktorandin/der Doktorand kann sich jederzeit über die jeweils gültige Fassung der Richtlinien informieren

The Guidelines of Leibniz Universität Hannover to Secure Good Scientific Practice were noted by the doctoral student. The doctoral student can obtain the updated version of the guidelines at any time

[www.uni-hannover.de/de/universitaet/ziele/wissen-praxis](http://www.uni-hannover.de/de/universitaet/ziele/wissen-praxis)





7. Im Fall der Promotion innerhalb eines Graduiertenkollegs oder einer Graduiertenschule absolviert die Doktorandin/der Doktorand das darin vorgesehene Qualifizierungsprogramm.

Where a doctoral project is undertaken within a research training group or a graduate school, the doctoral student will carry out the training programme it provides.

8. Es wird der Besuch folgender zusätzlicher Qualifizierungsveranstaltungen vereinbart:

It is agreed that the doctoral student will participate in the following additional training events:

- 
9. Das oben genannte Institut stellt auf Veranlassung des Betreuers/der Betreuerin oder der Betreuenden für das Promotionsvorhaben folgende Ressourcen zur Verfügung (z. B. Arbeitsplatz in einem Forschungslabor, Schreibtisch mit Computer und Internetzugang):

At the instigation of the supervisor(s) the above-named institute will make the following resources available for the doctoral project (e.g. workplace in a research laboratory, desk with computer and Internet access):

- 
10. Vorgehen in Konfliktfällen Procedure in the event of a conflict

Bei Nichteinhaltung der genannten Verpflichtungen werden zwischen den Konfliktparteien umgehend Gespräche geführt, um die Erfüllung der Vereinbarung wiederherzustellen.

When the undertakings stated are not adhered to, the parties to the conflict will hold discussions with each other as soon as possible in order to re-establish the fulfilment of the Agreement.

Gelingt dies nicht, soll bei Promotionsprogrammen der Vorstand des Graduiertenkollegs oder der Graduiertenschule vermitteln, um Lösungsstrategien zu entwickeln.

In the case of doctoral programmes, if these discussions are not successful, the board of the research training group or the graduate school will mediate in order to develop strategies for a solution.

Darüber hinaus kann in Konfliktfällen der Fakultätsbeauftragte in der Schiedsstelle der Graduiertenakademie der Leibniz Universität Hannover zur Entwicklung von Lösungsstrategien einbezogen werden.

In addition, the faculty officer in the Arbitrative Board of the Graduate Academy of Leibniz Universität Hannover can be called upon to develop strategies for a solution.

[www.graduiertenakademie.uni-hannover.de/schiedsstellega](http://www.graduiertenakademie.uni-hannover.de/schiedsstellega)

11. Der/die Betreuende oder die Betreuenden und die Doktorandin/der Doktorand tragen Sorge dafür, dass das Promotionsvorhaben auch dann zu einem erfolgreichen Abschluss geführt werden kann, falls Betreuende aus unabwendbaren Gründen diesen Verpflichtungen nicht mehr nachkommen kann (z. B. Weggang, Krankheit, Todesfall).

The supervisor(s) and the doctoral student shall ensure that the doctoral project can also be brought to a successful conclusion if supervisor(s) can no longer adhere to these undertakings because of unavoidable circumstances (e.g. move away, illness, death).



12. Die vorliegende Betreuungsvereinbarung ist Bestandteil des Antrags auf Annahme als Doktorandin/Doktorand (PromO § 4 Abs. 3). Eine Ausfertigung der Vereinbarung und der Anlagen wird zur Promotionsakte gelegt.

This Supervision Agreement is part of the Application to be Accepted as a Doctoral Student (PromO Section 4 Para. 3). One copy of the Agreement and the Appendices shall be filed in the doctoral project file.

13. Aktualisierungen dieser Betreuungsvereinbarungen werden dem Dekanat zur Kenntnis gegeben (PromO § 5 Abs. 6).

The Dean's Office shall be notified of any updates to these Supervision Agreements (PromO Section 5 Para. 6).

---

Datum, Unterschrift Doktorandin/Doktorand

Date, signature doctoral student

---

Datum, Unterschrift Betreuerin/Betreuer 1

Date, signature supervisor 1

---

ggf. Datum, Unterschrift Betreuerin/Betreuer 2

Date, signature supervisor 2, if appl.

---

ggf. Datum, Unterschrift Betreuerin/Betreuer 3

Date, signature supervisor 3, if appl.

---

Datum, Unterschrift Naturwissenschaftliche Fakultät

Date, signature Faculty of Natural Sciences

**Anlage zur Betreuungsvereinbarung Appendix to the Supervision Agreement:**

Projektskizze der Dissertation (einschließlich Arbeits- und Zeitplan)

Project summary of the doctoral theses (including work and time schedule)

**Hinweis bei Betreuung in MHH oder TiHo Note when supervised at MHH or TiHo:**

Bitte Projektskizze zusätzlich in elektronischer Form einreichen.

Please also submit your project summary in electronic form.



Name, Vorname: \_\_\_\_\_  
Akademischer Grad: \_\_\_\_\_

## Erklärung zu weiteren Promotionsverfahren Declaration of Further Doctorate Applications

gemäß Promotionsordnung (PromO) § 4 Abs. 3 Satz 2 lit. e  
Pursuant to the Doctoral Degree Regulations (PromO) Section 4 Para. 3 Clause 2e

für die Promotion zum for the degree of

- Dr. rer. nat.
- Dr. rer. hort.

### Kontaktdaten der/des Antragstellenden Contact details of applicant

Name, Vorname Surname, first name:	_____
Akademischer Grad Academic degree:	_____
Private Anschrift Private address:	_____ _____
E-Mail Email:	_____
Telefon Telephone:	_____

Ich erkläre, dass ich I declare that I have

- weder früher noch gleichzeitig ein Promotionsverfahren an einer anderen Hochschule oder Fakultät beantragt habe.  
neither earlier nor concurrently applied to do a doctorate at another university or faculty.
- bereits zu einem früheren Zeitpunkt die Eröffnung eines Promotionsverfahrens bei einer anderen Hochschule oder Fakultät beantragt habe.  
applied to do a doctorate at another university or faculty at an earlier time.

\_\_\_\_\_  
Name der Hochschule/Fakultät Name of the university/faculty

\_\_\_\_\_  
Adresse Address

Den Bescheid über den Rücktritt vom Promotionsverfahren füge ich bei.  
I enclose the notification that I have withdrawn my application to do a doctorate.

Mit freundlichen Grüßen Yours faithfully

\_\_\_\_\_  
Ort, Datum, Unterschrift der Doktorandin/des Doktoranden Place, date, signature of the doctoral student



Name, Vorname: \_\_\_\_\_  
Akademischer Grad: \_\_\_\_\_

## Ergänzende Angaben zum Annahme-Antrag Particulars of Application for Acceptance

Die Dissertation berührt hauptsächlich folgendes naturwissenschaftliche Fach (innerhalb des auf Seite B 3 angegebenen Fachgebietes):

The dissertation primarily involves the following scientific discipline (within the subject area specified on page B 3):

---

Matrikelnummer (sofern vorhanden):

Student registration number (if available):

---



Name, Vorname: \_\_\_\_\_  
Akademischer Grad: \_\_\_\_\_  
E-Mail: \_\_\_\_\_

## Einverständniserklärung GRANAT

Sehr geehrte Damen und Herren,

GRANAT, die Graduiertenschule der Naturwissenschaftlichen Fakultät, baut für Sie ein naturwissenschaftlich fokussiertes, für Naturwissenschaftlerinnen und Naturwissenschaftler ausgerichtetes Weiterbildungsprogramm auf, welches das überfachliche Beratungs-, Weiterbildungs- und Förderangebot der Graduiertenakademie passgenau komplettiert. Um Sie über die Angebote von GRANAT zu informieren und diese Ihren Bedürfnissen entsprechend auf- und auszubauen, bitten wir um die nachfolgenden Einwilligungen. Sie können jederzeit Ihre Einwilligungen per E-Mail an [granat@nat.uni-hannover.de](mailto:granat@nat.uni-hannover.de) widerrufen.

### 1. E-Mails der Graduiertenschule GRANAT

In loser Folge werden Sie über Neues aus dem Bereich der aktuellen Veranstaltungen sowie den Beratungs- und Förderangeboten der Graduiertenschule GRANAT informiert.

Hiermit erkläre ich mein Einverständnis zur Aufnahme in den E-Mail-Verteiler von GRANAT:

- ja
- nein

---

*Ort, Datum, Unterschrift der Doktorandin/des Doktoranden*



Surname, first name: \_\_\_\_\_  
Academic degree: \_\_\_\_\_  
Email: \_\_\_\_\_

## Declaration of Consent to GRANAT

Dear Sir or Madam,

GRANAT, the Graduate School of the Faculty of Natural Sciences, is establishing an advanced training programme focusing on the natural sciences which is custom-made for scientists and supplements the general advice, advanced training and support programme of the Graduate Academy. In order to be able to inform you about what GRANAT can offer you, and to set up and expand its programme according to your needs, we kindly ask you to agree to the following. You can revoke your agreement at any time by sending an email to [granat@nat.uni-hannover.de](mailto:granat@nat.uni-hannover.de).

### 1. Emails from the GRANAT Graduate School

Every now and then you will be sent news about current events and the advice and support offered by the GRANAT graduate school.

I hereby declare that I agree to be added to GRANAT's email distribution list:

- yes
- no

---

*Place, date, signature of the doctoral student*



Name, Vorname: \_\_\_\_\_  
Akademischer Grad: \_\_\_\_\_  
E-Mail: \_\_\_\_\_

## Einverständniserklärung Graduiertenakademie

Sehr geehrte Doktorandin, sehr geehrter Doktorand,

mit dem Ziel, jungen Wissenschaftlerinnen und Wissenschaftlern exzellente Forschungskontexte und ein kreatives und produktives Umfeld während der Promotionsphase zu bieten, hat die Leibniz Universität Hannover eine universitätsweite Graduiertenakademie eingerichtet. Als zentrale Koordinations- und Serviceeinrichtung unterstützt die Graduiertenakademie alle Promovierenden durch überfachliche Beratungs-, Weiterbildungs- und Förderangebote.

Um Sie über die Angebote der Graduiertenakademie zu informieren und diese Ihren Bedürfnissen entsprechend auf- und auszubauen, bitten wir Sie um folgende Einwilligungen:

### Newsletter der Graduiertenakademie

Der Newsletter der Graduiertenakademie informiert Sie regelmäßig über Neues aus dem Bereich des wissenschaftlichen Nachwuchses, aktuelle Veranstaltungen sowie die Weiterbildungs- und Förderangebote der Graduiertenakademie.

Hiermit erkläre ich mein Einverständnis zur Aufnahme in den E-Mail-Verteiler des Newsletters der Graduiertenakademie:

ja  nein

### Teilnahme Promovierendenpanel „ProFile“

Um nähere Informationen über die Zufriedenheit mit den Promotionsbedingungen und die Bedürfnisse der Promovierenden zu erhalten, führt das Institut für Forschungsinformation und Qualitätssicherung (iFQ) im Auftrag der Leibniz Universität Hannover eine begleitende, mehrstufige Promovierendenbefragung durch. Für eine Einladung zur Teilnahme an dieser Studie benötigt das iFQ einmalig zu Beginn Ihrer Promotion Angaben zu Vorname, Name, Geschlecht, Fachzugehörigkeit und E-Mail-Adresse. Ihre personenbezogenen Angaben werden vom iFQ vertraulich behandelt und nur in anonymisierter Form analysiert und veröffentlicht. Mehr zu diesem Forschungsprojekt und zu den Datenschutzhinweisen finden Sie im Internet unter: [www.promovierendenpanel.de](http://www.promovierendenpanel.de)

Hiermit erkläre ich mein Einverständnis zur Weitergabe der oben genannten Daten an das iFQ:

ja  nein

### Veröffentlichung des Promotionsabschlusses

Wenn Sie Ihre Promotion erfolgreich abgeschlossen haben, möchten wir Ihre Daten in die Datenbank der an der Leibniz Universität Hannover abgeschlossenen Promotionen aufnehmen und im Internet veröffentlichen. Veröffentlicht werden: Vorname, Name, Dokortitel, Titel der Dissertation, Fakultät, ggf. Institut, Fachzugehörigkeit, Betreuer und Datum der Promotion.

Hiermit erkläre ich mein Einverständnis zur Aufnahme der oben genannten Daten in die öffentliche Datenbank:

ja  nein

---

(Ort, Datum, Unterschrift der Doktorandin/des Doktoranden)

Surname, first name: \_\_\_\_\_  
Academic degree: \_\_\_\_\_  
Email: \_\_\_\_\_

## Declaration of Consent to the Graduate Academy

Dear doctoral student,

The Leibniz Universität Hannover has established a university-wide Graduate Academy whose objective is to provide excellent research contexts and a creative and productive environment for young researchers undertaking their doctorate. As the central coordination and service facility, the Graduate Academy supports all doctoral students by providing general advice, advanced training and support.

In order to be able to inform you about what the Graduate Academy can offer you, and to set up and expand its programme according to your needs, we would ask you to agree to the following:

### Graduate Academy Newsletter

The Graduate Academy newsletter provides you with regular information on new developments for young researchers, current events and the further training and support offered by the Graduate Academy.

I hereby give my consent to being added to the email distribution list for the Graduate Academy newsletter:

yes  no

### Participation in the "ProFile" panel of doctoral students

In order to obtain detailed information on the level of satisfaction with the doctoral study conditions and the needs of the doctoral students, the Institute for Research Information and Quality Assurance (iFQ) conducts a multi-stage concurrent survey of doctoral students on behalf of Leibniz Universität Hannover. To be invited to participate in this study the iFQ requires you to provide your first name, surname, gender, field of study and email address once at the start of your doctoral studies. iFQ keeps your personal data confidential and research data is always analysed and published in an anonymous form. More on this research project and the data protection information can be found in the Internet at: [www.promovierendenpanel.de/](http://www.promovierendenpanel.de/)

I hereby agree that the above-mentioned data be forwarded to the iFQ:

yes  no

### Publication of completed doctorates

When you have successfully concluded your doctoral studies, we would like to add your data to the database of doctorates obtained at Leibniz Universität Hannover and publish them in the Internet. The following data will be published: first name, surname, doctoral title, title of the thesis, faculty, institute (if appl.), subject field, supervisor and date the doctorate was awarded.

I hereby agree to the above-mentioned data being added to the public database:

yes  no

---

*(Place, date, signature of the doctoral student)*